



I've
been going
on for a
while, but I
know none of
you are
listening,
so.

Well,

2 - 3

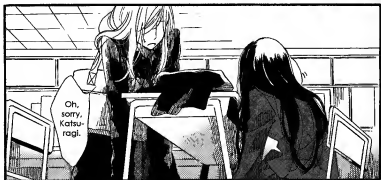
All
of
you...

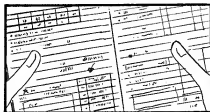
are
going to
be taking
entrance
exams
next
year.

So even
though it's
winter
break, try
not to have
too much
fun.

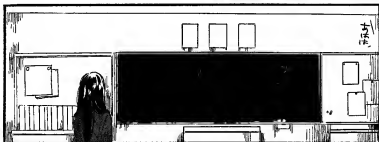
Chapter 1







"Try
not~
to have
too
much
fun."

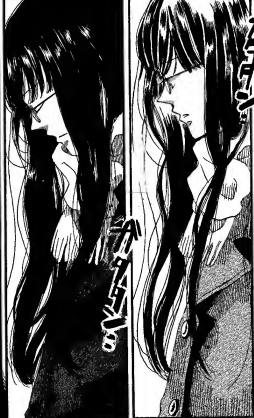


I don't have
anything to
do except
study
anyway.

You
don't
have to
tell me
to do
that.



The
next
station
is
■■■■.
Now
stopping
at
■■■■.





and so
there's
nothing
here at
all.

I've
lived in
this town
since I
was born.

It's a
completely
ordinary
country
town.



I
think.

I feel
even
lonelier
in the
winter.



302

Katsuragi

Migaki
Shou
Yuu

I'm
back.

Hey,
Shou!

Shut up,
mooooom.

Didn't
you say
there was
that boy
you were
interested
in?

Huh?

Was
that a
boy you
were
just
talking
to?

Nooooope.



Coming home and not saying anything is rude, you know.



Not even going to tell us you're back?



...I'm back.



You don't have to worry about her.



Yuul



It's not even 5, and it's already so dark! Aren't there any girls who come back the same way as you?

...I'm fine.



Made
any
plans
with
your
friends?



Anyway-
It's
already
winter
break!



she
doesn't
have any
friends to
begin with.

Look,

Yuu.



Don't talk
like that
to your
sister.



...I'll
be
studying.

Bitch.



Why
did I think
it'd be
a good
idea to
go to a
school
so far
away?

Have I
ever made
a single
friend
in my
entire
life?



is what
you're
meant
to do.

making
friends,
stuff
like that

Getting
dressed
up,
flirting
with the
opposite
gender.



Is there
something
wrong
with me?

And
I can't
do
any of
that.



Impossible.

It's

*their eyes
tell me
I'm not
right.*

*My
mother,*

*Shou?
Where
are you
going?*

*my
sister,*

*when
they
look
at me*









are
you
talking
about...



If I've
dropped
them,
I'm kind
of
screwed.



And
also
my
cane...
it looks
like a
white
pole.

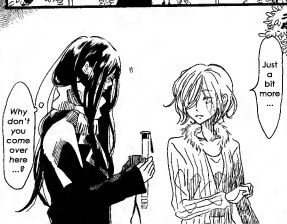


Why do
I have to
do this?

Oh,
are they
not there?



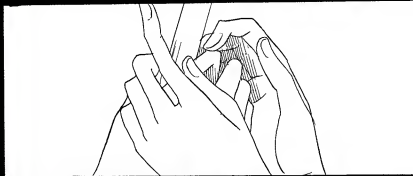
I thought
I dropped
them around
there, but...





She's
kind
of...

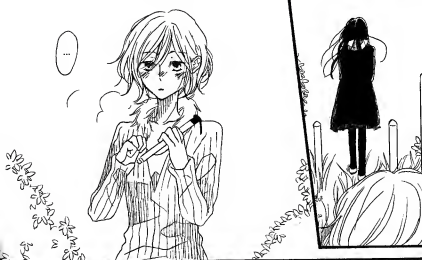
Huh?











Huh?

what

ガキ
ピン

what
the
hell

what



—that
sounds
kinda
creepy!



What
the
hell
was
she?



Hair literally
as white as
snow and not
even dressed
for winter..



Yeah...
Yeah,
exactly...

Totally
sounds like
you saw
a ghost
or
something.





What,
wanna
talk about
something
different?

I kinda
wanna
go take
a look...

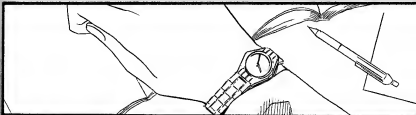
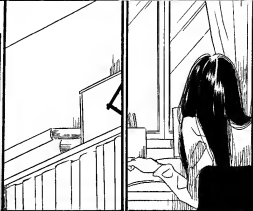


A
ghost..

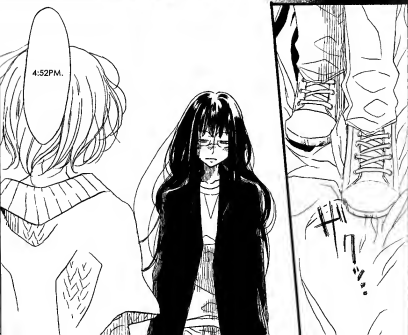
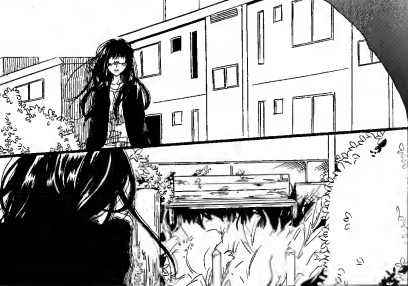


not
really
that scary,
is it?

...that's



「はい」







I'm
Chiharu,
so

Hey.



who
are
you?

Deep
down,

being
scared,

not
being
scared,

none of
that
mattered.

...
Shou...

the
radio,

the
ghost,



*And those
clear eyes
didn't try
to hurt
me at all.*

Hey,

*Because
Chiharu
was
looking
at me.*

can you
come a
bit
closer?



Chiyu Yoshida Presents

由多ちゆ

くらいもり、
しろいみち

tsukiyomi series

CONTENTS

第 1 話

003

第 2 話

019

第 3 話

059

第 4 話

085

最終話

095

描き下ろし

151





Chiyu Yuchida Presents

由多ちゆ

くらいもり、 しろいみち



**Sexy Akiba Detectives
presents
Dark Forest, White Road
(Kurai Mori, Shiroya Michi) ch01
by
Yoshida Chiyu**

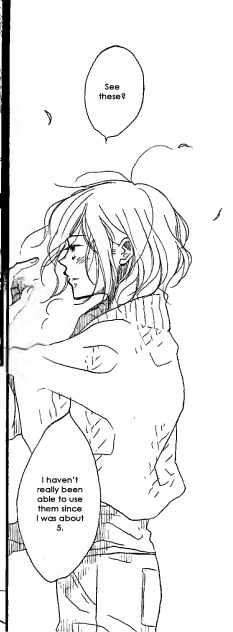
TL/Edit: Rankarana
QC: rainsofmay

New series pickup, because why the heck not! This one is pretty interesting, and the kind of series I'm sorta surprised no-one picked up at the time. It's only one tankobon, and it's a lot easier to translate and edit than most of our other projects, so expect to see it come out sorta fast...?

haha why do i say this.

Anyway, I hope you enjoy it!

**Follow for
more yuri scans, both doujins and original, at
<http://akibadetectives.tumblr.com/> !**

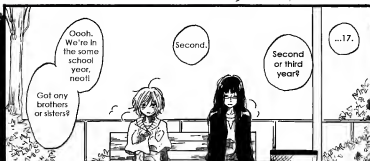


How old
are you,
Shou?

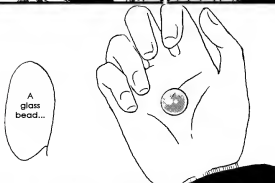
she
makes me
think of a
fox.

Rather than
a ghost,
when
Chiharu
smiles

Chapter 2















I'm
having
so
much
fun.

and I
don't
really
get it,
but

I have
this
strange,
fuzzy
feeling
right now



But,



I wouldn't
mind if
she took
me
somewhere
far away
from
here.



Let's
move
on.

Shou.



Years ago
I used
to live
here, too.

My dad
lives
around
here,
actually.



I moved
away
with my
mum to
go to
my
school.

Huh.

But I came
back home
just for
winter break.

I see.



Your
parents?

They're
both alive
but my dad's
on a long-
term work
placement.

Have
you
lived
here for
a while?

I was
born
here.



Do
you
think we
maybe
met in
the
past?



...heyyy.
Shou.



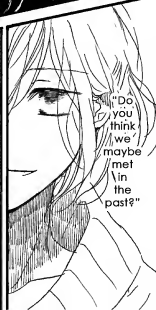






Oh, right, what were you asking?





"Are you
gonna come
too, Shou?"



"I'm gonna
come here
tomorrow."



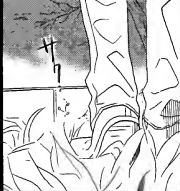
#5...



I mean,

It's not
like I've got
anything
else to do.





My
eye
stuff
is the
result
of an
illness.

I used to
come here
when I was
five, maybe
younger.

Aaah.

I come
because
I wanted
to ask about
what you
said yes-
terday.

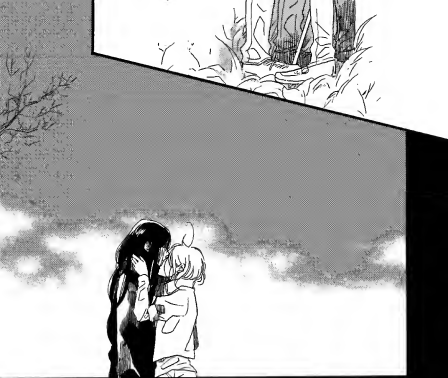
You told
me all
that.

Did
I?

Hodn't
really
thought
about
it that
much.

...sorry.





With
all this
stuff,
I mean.

Aaah.
I'm just
messing
with
you.

Huh...?

us
meeting
in the
past.
That stuff.

Me
being
able to
see you
if you
come
closer,

Yeah.

Messing
with
me?

But I
thought if I
didn't say
that, you
might not
come and
see me a
third time.



I can't
ride
a train
by
myself.



Remember,

my family
are super
over-
protective.



I can't
even go
to the
convenience
store by
myself.



I feel
like

I don't
know why
they let
me even
come
here by
myself,
honestly.



I have to
go to
a special
school
far away.



...so--

So what
do you plan
to do

now?



this is the
only place
I really know,
from back
when I
could
see.

Since
I lost
my sight,
it's hard
for me to
really 'get'
the world
in the same
way.



When I
came
back
here,

I decided
that I would
fall in love
with the first
person I
met.

?



And I can't
live a
life like
that.

If my
life keeps
going
like
this,

I'll
end up
all
alone.



I think
everything
might
work
out.

But if
someone
I could
love
came
along





Wanna
test
that
out?



Because I
wanna
meet you
for a fourth
time, and
maybe I
kinda
wanna kiss
you too.

END

**Sexy Akiba Detectives
presents
Dark Forest, White Road
(Kurai Mori, Shiroy Míchi) ch02
by
Yoshida Chiyu**

TL/Edit: Rankarana

QC: rainsofmay

Mean Machinery

Special Thanks: iroirochouchou

Forest gets... even deeper. And darker.

This is honestly one of the easiest series to TL/clean I've worked on? It's surprising (and probably why I'll be able to release it all under an actual deadline. yes i know i'm cursing myself by saying this).

Also I must have run Ikedaya Inn like 50-odd times during the event and noooo Nihongou ;-; I got Akashi?? but honestly who wants that smelly nerd I want Cid the Janitor instead ;-; (also i got both hige kiri and hizamaru in the process??) --yes, yuri manga credits pages are totally where I should moan about Touken Ranbu woes.

**FOLLOW FOR MORE YURI SCANS,
BOT-H DOUJINS-H AND ORIGINAL STUFF, AT
[:HTTP://AKIBADETECTIVES.TUMBLR.COM/](http://akibadetectives.tumblr.com/)**

We're always recruiting new peeps!

Chapter 3



Look.

Am I?

Aren't you making a mistake here?

?

And?

I'm

a girl.



I prefer it
this way,
anyway.
Means I'll
get way
more
into it.

I'm a
girl,
you're a
girl.

And
...?



Anyway!

... huh
...?



You
aren't?



I mean...

I'm
cool
with
it~



By the time
winter break is
over, I'm going
to be so into you
that it hurts.



And when I
leave, we'll both
feel like we've
got to keep on
going and living
regardless.

Please
don't
say
that.

It'll be great for
our mental
health!

So you
don't
exactly
hate
me, I
think.

You
came
to see
me
three
times,
right?

Work
with
me
here.

Work
with
you...

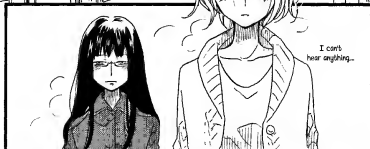
Well, meet me
here tomorrow
at 3, then.

Maybe.

I guess
that's
right.

Aah.





I can't
hear anything...



A long time
ago, around
Christmas, it
used to be
really pretty
and shiny
around here,
right?



...who
knows
?

How is it this
year?



Are you
going to
complain...?

I haven't
said any-
thing!



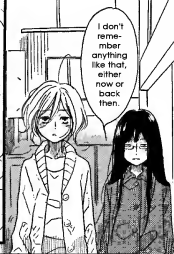
Aaah

Optical
condition?



Ah, I
think I
told you
about my opti-
cal con-
dition before,
but

When
light and
colours
are really,
really
bright, I
can
perceive
them.



I don't
re-
mem-
ber
any-
thing
like that,
either
now or
back
then.



...?

Shou, give
me your
right hand.



You're
my
cane
for
today~

What
the
hell?



Ow!

Here it
is!



Well,
did
you?
Let's
see...

.....





Let's go
to your
school!

Y'know,
the train!

I wanna
ride the
train~

No way.



I want to
ride the
train to
your school~

Eh?



What!?

And there
won't be a
train for
a while
either.

It's a
four
hour
round
trip.

Why not? I'll
pay!

Eeeeeh?



That
sounds
terrible.

Why'd you
choose a
school that
was so far
away?



I didn't really
care where I
went.



When's

your
curfew?



Mm...
yeah,
probably...

Is
that
okay?



Aah. I
forgot.



It means
they care
about you.
Go home.



Sounding
pretty
mature
there, Shou.

Ha-
ha.



Your
parents
are over-
protec-
tive,
right?



Who
knows...?



What's your
home life
like?

Don't
they
worry
about
you?







the bare
minimum
of social
norms.

I have
to at
least
keep to

You're the
kind of
person
who says
stuff like
that, Shou.



That I
haven't
done
anything
wrong.

Otherwise I
won't be
able to think
that nobody
has a right
to complain
about me.

but you
still let
something
like sexual
orientation
bother
you, huh.



But...



.....



Why?

Even though I haven't done anything wrong



I

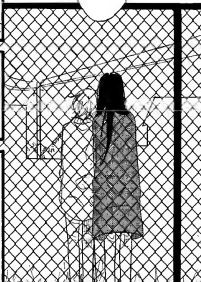
I have to pretend to care about things



that I have no interest in at all.



I still am wrong.





all
of it.

I'm tired
of



wrong.

But I know
thinking that
makes me
strange and



Things
that
every-
one
normal
can do,
that
every-
one
does.

And if
you
can't do
them,
then
there's
some-
thing
wrong
with
you.



That I'm the
one who
should
disappear.

Everyone's
eyes tell me
that.



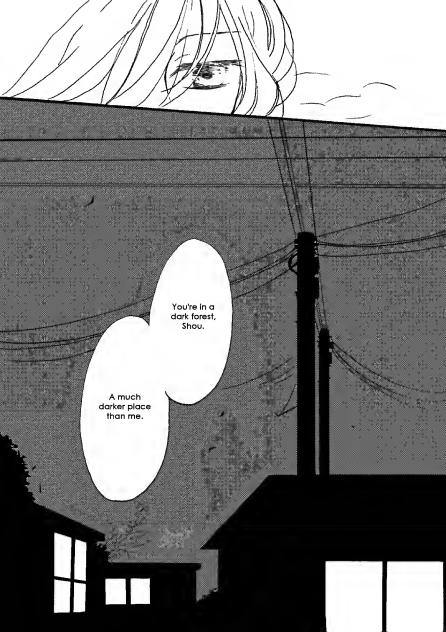
Everything
hurts.

All of
it.

Every-
thing.



and I feel
like I'm
going to
choke to
death.



You're in a
dark forest,
Shou.

A much
darker place
than me.



I bet your
little sister
really is cute,
though~



Where did that
come from..?

...what
the
hell?



I don't
think
she's
cute. At
all.

...Well, I
don't know
what your
standards
are, but

Is she
not?





Shou.



Do you like me just because



I told you I liked you?



Huh?



.....



You're
making
things
up...



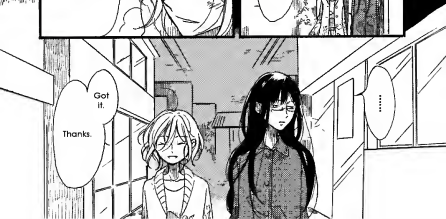
But you
don't
dislike me,
do you?



Wait..

Since when
did I say
I liked
you?

Eh?
You
totally
did!



Got
it.

Thanks.

.....



Hey.



Shou,
you'd

never touch
me first,
would
you?



I realised
something
today.



What ...?



No,



If I hadn't
tried to
approach
you,

I don't
think we'd
have
ended up
liking each
other.



We're all
alone in the
world, aren't
we-?

It's
just...



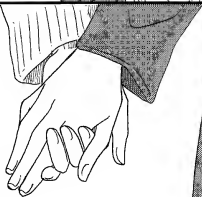
A close-up of a girl with long dark hair and glasses, looking down with a sad expression. She is wearing a dark, buttoned cardigan over a light-colored shirt.

All



A close-up of a girl with long dark hair and glasses, looking down with a sad expression. She is wearing a dark, buttoned cardigan over a light-colored shirt.

alone.



END

Sexy Akiba Detectives
presents
Dark Forest, White Road
(Kurai Mori, Shiroy Míchi) ch03
by
Yoshida Chiyu

TL/Edit: Rankarana

QC: rainsofmay

Mean Machinery

Special Thanks: DetectiveV

this manga has hit home massively for 3/4ths of the team. sadly veritables a dirtbag w/the emotional maturity of a child so he whined the entire time I asked him for help :3333

Three chapters left.

Touken Ranbu Woes pt 2: I have run WTE-3 108 times now and no Fudou. I don't even really /want/ him but I kind of need him otherwise he won't be available for a couple of months again and I just wanna finish up my collection? ughghg. instead i have somehow gotten two monoyoshis from WTE-3 and. what are those odds. why. ghaghgha

**FOLLOW FOR MORE YURI SCANS,
BOTH DOUJINSHI AND ORIGINAL STUFF, AT
[HTTP://AKIBADETECTIVES.TUMBLR.COM/](http://AKIBADETECTIVES.TUMBLR.COM/)**

We're always recruiting new peeps!

I'm
booooo-
ored!

Aaah!

Chapter 4









Mm?

...anyway,
what's with
you today?



Ooh, you
wanted
about
me?

Normally you just
start rambling
about anything
and everything re-
gardless of my
input.



Of course it
was some
dumb crap..

Yeah,
no...



It's because I
wanted to
have a
proper good
old two-way
chat with
you today,
and I had a
feeling
you'd be up
for it~

I am absolutely
not worried at
all.





If I catch how
your voice
sounds into my
mind, then
even when I'm
back home, I'll
be able to
remember
exactly what
you sound like.





!?

Apple!



Y'know! The word association game!

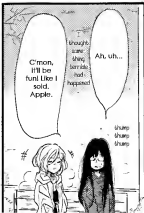
Um...?



Y'know, say something related!



Uh...

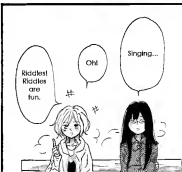


C'mon, it'll be fun! Like I said, Apple.

I thought some thing terrible had happened

Ah, uh...

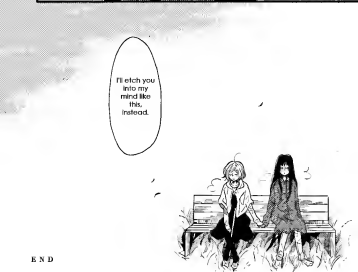
thump
thump
thump











END



SEXY AKIBA DETECTIVES

TL/Editing
Rankarana
Quality Check
rams of may

Dark Forest, White Road Chapter 4

hey, I remembered this existed, its good and sad and aaaah.

hopefully going to finish the rest off this month!

See all our releases first at

<http://akibadetectives.tumblr.com/>

Also check out our competitive commission rates!

to all our
listeners!

And a
happy
new year

Shou,

Oh,
and of
course,

happy
new year!

Yeah.

your
father's
coming
home
today, so
come
home a
little earlier
if you can,



Final
Chapter





Probably
not....



Your
new
year's
resolu-
tion! I
mean, if
you're
gonna.



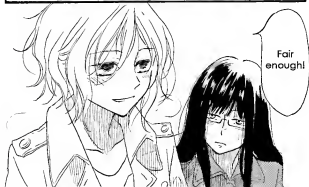
So
what-
cha
gonna
do?

For
what?



Nope.

Aren't you
gonna try
starting the
new year
with a fresh
outlook on
life or
something?



Fair
enough!



Happy
new year.



...have
a
good
one.



Unfortunately I
haven't got too
long today, so I
pretty much
came here just
for the seasonal
greetings.



Look, I
really
don't
need
this...

New year's
mochi and
tangerines!



Huh
??

Here
you
go~!



Those last two
don't even have
to do with New
Year's...

Some
of them
might
be left-
overs,
but still

There's
some
ponzu and
dried
plums in
there, too.

Doesn't
matter,
you're
getting it
anyway!



Y'know,
telling me
we're
gonna do
our best
together
this year,
fool



...



Serious
ly...?



...why
bother.





What?



は、

...It's nothing.





...ah,
okay.



It's nothing,
huh.



...



Hey.



...
yeah.

フム

Whenever
you're at rock
bottom, I
don't mind if
you use me as
your reason to
live. I kinda
want you to.

Look.

to do your best
to keep living,
just so you can
find me again.

Shou, I
want you











I think I feel
bad for **every-**
one that
knows you.



...oh,
okay.
It's
nothing.
huh.









It's time
we break
up, Shou.



...now...?

Yeah.

N...



I don't
really
get why
you're
doing
this...

Right...

Right?

Well... Then,
whenever you
look at it,
you'll think of
me!



No, I'm not.

You're
exagger-
ating...



Think about
it! We'll
probably go
our whole
lives without
seeing each
other again!



It's not like I
can try to look
for you or find
you, right?

It sucks,
but





right?



Hey, I'm
gonna say
something
way too
serious.




But if you
can find
me, Show,

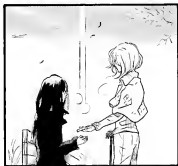
then at
least we'll
still have
our
voices.

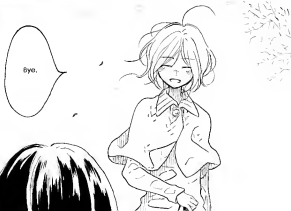
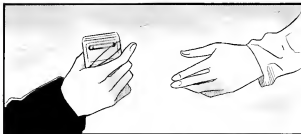


I want
you to
change
how you
view life,
for my
sake.



*Because if
I'm never
going to
meet you
again for
the rest of
my life, I
want to
die right
now.*







Bye.

Break
up.

A keep-
sake.





was the
end, huh.

all of it.

just
now

That

Everything.

I got it.

seemed like a
dream.

Should



Make
sure
to
take
care
out
there,
okay?



Are
you
going
for
an
other
walk?

Yeah.



starts
again
tomorrow.

School





going to
hurt
again?

morning
and
afternoon
and
night.

is
every
day.

I'm
going
to
throw
up.



I feel
dizzy.

My
body's
heavy.

nothing
changed,
after all.

Ah, in
the
end.



I've lived in
this town
since I was
born.



It's a
completely
ordinary
country
town.



and so
there's
nothing
here at all.



I feel even
lonelier in
the winter.

I think.



"It's not like I
can try to
look for you
or find you,
right?"

What
do I
do?

What
can I
do?

What
should I
do?



"Bye."



Chi—



CHIHARU!!



I feel like

Chiharu saw

me.

I could
should like
that.

I didn't
know

Chiharu,

when
you're
down
there with
me,

will you try
to search
for me
too?

"When-
ever
you're at
rock
bottom,

use me as
your
reason to
live."



Beautiful.

END



SEXY AKIBA DETECTIVES

TL/Editing
Rankarana
Quality Check
rainsofmay

Dark Forest, White Road Chapter 5

There's an epilogue chapter, which I plan to get out tomorrow, hopefully. It's—a pretty complicated ending, yeah. The last line in the Japanese is just きれい (lit. beautiful or pretty) but it's super ambiguous what exactly she's referring to. I tried to keep that but it's pretty hard to get that same ambiguity working in English, so hopefully this sort of fit. If you have any questions about the ending, feel free to shoot me a message about it, but hopefully the epilogue'll tie some stuff up. (this was a really pretty series and I super loved it, thanks for reading this far!)

See all our releases first at
<http://akibadetectives.tumblr.com/>



She's become a little more
mature, now.

On the day of the
deadline, I was vomiting
and had diarrhea. My
shoulder hurts, and I
wonder if I'm suffering
from some illness of the
soul...



My pet cat, Kurotan.

Why did I draw such
a melancholy cat...?

The theme I had for this work was about people who had very serious things they were coping with, but that other people didn't realise they were from the outside, so I generally designed the characters to be fairly down-to-earth and not too exaggerated in any aspect. On looking back, maybe I made them look a little too worn-down and miserable...

Katsuragi Shou

It's a pretty boyish name...
I was also considering calling her "Kou".

* Blood Type A, born in April

* 164cm tall

* I like tall girls, so I wanted her to be tall. Her little sister, Yuu, is the same height as her.



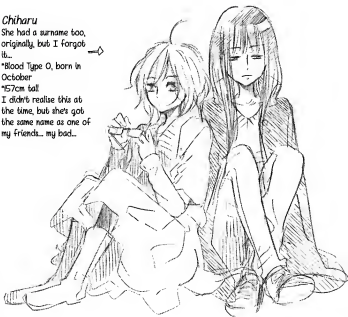
Chiharu

She had a surname too, originally, but I forgot it... →

* Blood Type O, born in October

* 157cm tall

I didn't realise this at the time, but she's got the same name as one of my friends... my bad...



Shou, bring
Yuu with
you too.

I
wanna
go too!

Back when I
was 7 years
old,

Okay, I
guess.

Eh...?

my big sister
made the most
pissy face I've
ever seen.

I don't
totally
remember
what the
deal was,
but

ガ
.....



And from then on, everything about her just started going wrong.

I don't think she's even said hello to me once in the last 5 years.

Hahah. My little bro's pretty sweet, at least.

She's super loud, and takes my razor and never cleans it afterwardss.

Huhhh. My little sister's totally uncute~

Huh? Ma?

You, are you an only kid?

Back when my sister was that old we got along! She was really cute!

That's because your little brother's like, seven, Hayashi!



And I bet
she'd play it
up, too...



So it'd be
really
embarrassing if
they came
over to my
place and
saw us just
badmouthing
each other.



I'm
home~



But—

have such a bad
relationship with
my sister that if the
topic came up I
probably couldn't
even spin it into
something that
reflected well on
me.



I'm in
high
school
now.

And
I'm
meant
to be
a cool
kid,
too.









There wasn't
some big
moment that
tore us apart.

It's just stupid
stuff...

I think we got to
this point because
of a bunch of
trivial crap that
kept on building
up.

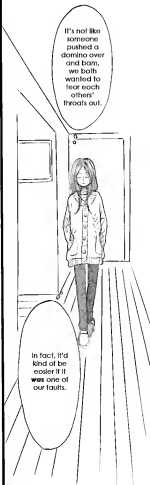
do I want
out of
this?

When
I think
about
it

So what's
even the
point of
thinking
deeply
about it?

she's
always
treated
me like
this. Hasn't
made any
effort to
change.

But...





Sorry, I know
it's already dark out
and stuff!

Sure, I'll
do it.

Did you
lose
your?

If it's not too far,
could you go
and make a
copy of it for
me at the
convenience
store? I'd really
owe you one!



Oh, you
sure?

Eh, I think
I'll be fine.



Yeah, plus I
don't think
anyone's
seen them
lately...



Creepy
person?

Though, wait,
wasn't there
that creepy
person near
your place? Will
you be safe?

Y'know,
the white
ghost...

Ah...



Well, either
way, it's still
dark out,
so—







Hello, my name is Yoshida.

After
word

Thank you very much for reading. Dark Forest, White Road.
Having an actual tankobon out is like a dream come true...
Honestly, this whole thing has felt like a weird dream.



To my readers, to the certain person who helped me start this project, to people who had to put up with me being a pain in the ass, to my editor, to everyone at Houbunsha, I am eternally grateful. Also, thank you so much to everyone who answered the magazine surveys. I read them all.

It's my fault there wasn't any, but still.



Originally there was going to be more of Shou's naked books in this. It didn't happen, but just so you know.

Originally I was really worried about all this, but it ended up being a good experience. I've always wanted to write for Teikoku, it's a great magazine.

Special Thanks:
I-chan, K-tan, M-ko, my parents, and everyone who has stomach pains too!
Thank you!
(Please buy 10 copies each
(I'm serious))

So I can keep going, I'm going to keep doing my best.
Thank you very much for sticking around!

Yoshida Chiya
2012

くらいもり、しろいみち

著者：由多ちゆ
© Chiyu Yoshida

電子版発行日：2015 年 11 月 15 日
発行人：東 敬彰
発行所：株式会社芳文社
東京都文京区後楽 1-2-12



んちいもり、しろいみち



SEXY AKIBA DETECTIVES

TL/Editing
Rankarana
Quality Check
rainsofmay

Dark Forest, White Road Epilogue

And that's that! The end of our first totally complete translated series! It's been a complicated, often challenging story, and I know the ending's going to remain very controversial with... well, just about everybody, even the people who liked it (like me!) but I'm really happy I could bring this story to all of you. It's one that really strongly resonated with me, both in narrative content and visual style. I've had some interesting discussions on whether the ending is 'fixable', or whether it even needs to be fixed, and there's no real good answer. Hey, I liked it, at least!

If you liked the series, why not buy the ebook on Amazon? Might as well support Yoshida-sensei somehow!

See all our releases first at
<http://akibadetectives.tumblr.com/>